

|                                                                                        |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|
| Beszállító védjegye                                                                    |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |       |       |
| Modellazonosító                                                                        |                    |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5A  | AQ10F | AQ10A |
| Névleges terhelési profil                                                              |                    |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | XXS | XS    | XS    |
| Energiahatékonysági osztály                                                            |                    |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | A   | C     | C     |
| Vízmelegítési hatásfok                                                                 | $\eta_{WH}$        | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 35  | 33    | 33    |
| Éves villamosenergia-fogyasztás                                                        | AEC                | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 529 | 568   | 568   |
| Egyéb terhelési profil                                                                 |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -   | -     | -     |
| Hatásfok egyéb terhelési profil esetén                                                 | $\eta_{WH}$        | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -   | -     | -     |
| Éves energiafogyasztás egyéb terhelési profil esetén                                   | AEC                | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -   | -     | -     |
| Hőfokszabályzó beállított hőmérséklet-értéke                                           | $T_{set}$          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 55  | 75    | 75    |
| Hangteljesítményszint beltéri értéke                                                   | $L_{WA}$<br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15  | 15    | 15    |
| Csak csúcscidőn kívüli időszakokban történő működés lehetősége                         |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -   | -     | -     |
| Összeszereléskor, telepítéskor vagy karbantartáskor végrehajtandó külön óvintézkedések |                    |     | <p>A készülék kezelését gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.</p> <p>A gépkönyvben felsorolt, a felhasználó által elvégezhető feladatokon kívül bármilyen műveletet képesített szakembernek kell elvégeznie.</p> <p>Javítás vagy karbantartás előtt a készüléket feszültségmentesíteni kell.</p> <p>Az 50 °C feletti kifolyó víz súlyos égési sérüléseket okozhat.</p> <p>A fűtés bekapcsolása előtt a tárolót fel kell tölteni vízzel.</p> <p>A készüléket tömlővel bekötni tilos! Vörösréz vízvezeték hálózatra történő csatlakoztatáshoz szigetelő közdarabok használata kötelező!</p> <p>A készüléket a gépkönyvben előírt üzemi nyomásnál nagyobb nyomás alá helyezni tilos és életveszélyes!</p> <p>A biztonsági szelep és a készülék közé vízvezeteki szerelvényt beépíteni-, valamint a vízcsepegést nem látható módon elvezetni tilos!</p> <p>A nyomáscsökkentő szelepet és a biztonsági szelepet csak fagymentes környezetben szabad beüzemelni és üzemeltetni.</p> <p>A forróvítartóló védőföldelés nélkül üzemeltetni tilos!</p> |     |       |       |
| SMART érték                                                                            |                    |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0   | 0     | 0     |
|                                                                                        |                    |     | <p>„SMART“ érték „1“ esetében a vízmelegítési hatásfokra és az éves energia-, illetve tüzelőanyag fogyasztásra vonatkozó adatok kizárólag aktív intelligens beállítások esetén érvényesek!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |       |       |

| Product fiche (812/2013/EU)                                                                          |                           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |       |       | EN                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Supplier's trade mark                                                                                |                           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |       |       |                                                                                                                                                                         |
| Model identifier                                                                                     |                           |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5A  | AQ10F | AQ10A |                                                                                                                                                                         |
| Declared load profile                                                                                |                           |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | XXS | XS    | XS    |                                                                                                                                                                         |
| Energy efficiency class                                                                              |                           |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | A   | C     | C     |                                                                                                                                                                         |
| Energy efficiency                                                                                    | $\eta_{WH}$               | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 35  | 33    | 33    |                                                                                                                                                                         |
| Annual electricity consumption                                                                       | AEC                       | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 529 | 568   | 568   |                                                                                                                                                                         |
| Other load profile                                                                                   |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                         |
| Energy efficiency in case of other load profile                                                      | $\eta_{WH}$               | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                         |
| Annual electricity consumption in case of other load profile                                         | AEC                       | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                         |
| Thermostat temperature setting                                                                       | T <sub>set</sub>          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 55  | 75    | 75    |                                                                                                                                                                         |
| Sound power level indoor                                                                             | L <sub>WA</sub><br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15  | 15    | 15    |                                                                                                                                                                         |
| Possibility of operating only during off-peak periods                                                |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                         |
| Specific precautions that shall be taken when the water heater is assembled, installed or maintained |                           |     | <p>Children are allowed to handle the appliance only under supervision.</p> <p>Beside the tasks which are performable by the user, listed in user’s manual, any other activities have to be performed by qualified professional.</p> <p>Before repair or maintenance, the appliance has to be de-energized.</p> <p>Draining hot water above 50°C may cause severe burning injury.</p> <p>Before switching-on of heating, the tank has to be filled with water.</p> <p>Hose is not allowed to use for connection of the appliance. To connect the appliance to water net made of copper, it is obligated to use insulation fittings.</p> <p>Putting the appliance under higher operating pressure as prescript in user’s manual is not allowed and may cause risk of life.</p> <p>It is not allowed to install a fitting between the appliance and the safety valve as well as leading the water dropping in a non-visible way.</p> <p>The pressure reducing valve and the safety valve is allowable to install and operating only in a frost-free environment.</p> <p>Operating the appliance without grounding is not allowable.</p> <p>may cause risk of life.It is not allowed to install a fitting between the appliance and the safety valve as well as leading the water dropping in a non-visible way.The pressure reducing valve and the safety valve is allowable to install and operating only in a frost-free environment. Operating the appliance without grounding is not allowable.</p> |     |       |       |                                                                                                                                                                         |
| SMART value                                                                                          |                           |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0   | 0     | 0     | In case of „SMART“ value „1“ the information on water heating energy efficiency, annual electricity and fuel consumption relate to enabled smart control settings only. |

| Produktdatenblatt (812/2013/EU)                                                                          |                           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |       |       | DE                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Warenzeichen des Lieferanten                                                                             |                           |     | AQUASTIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |       |       |                                                                                                                                                                                                         |
| Modellkennung des Lieferanten                                                                            |                           |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5A  | AQ10F | AQ10A |                                                                                                                                                                                                         |
| Angegebenes Lastprofil                                                                                   |                           |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | XXS | XS    | XS    |                                                                                                                                                                                                         |
| Energieeffizienzklasse                                                                                   |                           |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A   | C     | C     |                                                                                                                                                                                                         |
| Energieeffizienz                                                                                         | $\eta_{WH}$               | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 35  | 33    | 33    |                                                                                                                                                                                                         |
| Jährlicher Stromverbrauch                                                                                | AEC                       | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 529 | 568   | 568   |                                                                                                                                                                                                         |
| Andere Lastprofile                                                                                       |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                         |
| Energieeffizienz in andere Lastprofile                                                                   | $\eta_{WH}$               | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                         |
| Jährlicher Stromverbrauch in andere Lastprofile                                                          | AEC                       | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                         |
| Temperatureinstellungen des Temperaturreglers                                                            | T <sub>set</sub>          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 55  | 75    | 75    |                                                                                                                                                                                                         |
| Schallleistungspegel in Innenräumen                                                                      | L <sub>WA</sub><br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15  | 15    | 15    |                                                                                                                                                                                                         |
| Möglichkeit, nur außerhalb der Spitzenzeiten zuarbeiten                                                  |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                         |
| Bei der Montage, Installation oder Wartung des Warmwasserbereiters zu treffenden besonderen Vorkehrungen |                           |     | <p>Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht handhaben.</p> <p>Neben den vom Benutzer auszuführenden Aufgaben, die im Benutzerhandbuch aufgeführt sind, müssen alle anderen Aktivitäten von einem qualifizierten Fachmann ausgeführt werden.</p> <p>Vor der Reparatur oder Wartung muss das Gerät stromlos sein.</p> <p>Das Ablassen von heißem Wasser über 50 ° C kann zu schweren Verbrennungen führen.</p> <p>Vor dem Einschalten der Heizung muss der Tank mit Wasser gefüllt werden.</p> <p>Der Schlauch darf nicht zum Anschließen des Geräts verwendet werden. Um das Gerät an ein Wassernetz aus Kupfer anzuschließen, müssen Isolierarmaturen verwendet werden.</p> <p>Es ist nicht zulässig, das Gerät einem höheren Betriebsdruck auszusetzen, als dies in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben ist, und dies kann zu Lebensgefahr führen.</p> <p>Es ist nicht gestattet, eine Armatur zwischen dem Gerät und dem Sicherheitsventil anzubringen und das Wasser nicht sichtbar abzuleiten.</p> <p>Das Druckminderventil und das Sicherheitsventil dürfen nur in einer frostfreien Umgebung installiert und betrieben werden.</p> <p>Der Betrieb des Geräts ohne Erdung ist nicht zulässig.</p> <p>Dies kann zu Lebensgefahr führen. Es ist nicht gestattet, eine Armatur zwischen dem Gerät und dem Sicherheitsventil zu installieren und das Wasser nicht sichtbar abzuleiten. Das Druckminderventil und das Sicherheitsventil dürfen nur installiert und betrieben werden in einer frostfreien Umgebung. Der Betrieb des Geräts ohne Erdung ist nicht zulässig.</p> |     |       |       |                                                                                                                                                                                                         |
| SMART Wert                                                                                               |                           |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0   | 0     | 0     | Bei einem „SMART“ -Wert „1“ beziehen sich die Informationen zur Energieeffizienz der Warmwasserbereitung, zum jährlichen Strom- und Kraftstoffverbrauch nur auf aktivierte Smart Control-Einstellungen. |

| Fiche produit (812/2013/EU)                                                                    |                           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |       |       | FR                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marque du fournisseur                                                                          |                           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |       |       |                                                                                                                                                                                                                               |
| Référence du modèle                                                                            |                           |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5A  | AQ10F | AQ10A |                                                                                                                                                                                                                               |
| Chauffage de l'eau : Profil de charge nominal                                                  |                           |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | XXS | XS    | XS    |                                                                                                                                                                                                                               |
| Chauffage de l'eau : Classe énergétique                                                        |                           |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A   | C     | C     |                                                                                                                                                                                                                               |
| Chauffage de l'eau : Efficacité                                                                | $\eta_{WH}$               | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 35  | 33    | 33    |                                                                                                                                                                                                                               |
| Consommation d'énergie annuelle                                                                | AEC                       | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 529 | 568   | 568   |                                                                                                                                                                                                                               |
| Autre profil de charge                                                                         |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                               |
| Chauffage de l'eau : efficacité en cas d'autre profil de charge                                | $\eta_{WH}$               | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                               |
| Consommation d'énergie annuelle en cas d'autre profil de charge                                | AEC                       | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                               |
| Température réglée du régulateur de température                                                | T <sub>set</sub>          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55  | 75    | 75    |                                                                                                                                                                                                                               |
| Niveau de puissance acoustique, intérieur                                                      | L <sub>WA</sub><br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15  | 15    | 15    |                                                                                                                                                                                                                               |
| Niveau de puissance acoustique, intérieur                                                      |                           |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                               |
| Précautions particulières à prendre lorsque le chauffe-eau est assemblé, installé ou entretenu |                           |     | <p>Le nettoyage de l'appareil ne peut être confié à des enfants qu'en cas de surveillance.</p> <p>A l'exception des opérations d'entretien régulières, faisables par l'utilisateur et indiquées dans le manuel d'utilisation, toutes autres opérations doivent être effectuées par des spécialistes qualifiés.</p> <p>Avant des opérations d'entretien ou de réparation, il faut couper la tension.</p> <p>L'eau sortant à température supérieure à 50 °C peut provoquer de graves blessures de brûlure.</p> <p>Avant d'allumer le chauffage, il faut remplir le réservoir d'eau.</p> <p>Il est interdit de raccorder l'appareil avec un tuyau en caoutchouc.</p> <p>En cas de raccordement des tubes d'eau en cuivre rouge, il est obligatoire d'utiliser des pièces intermédiaires d'isolement. Il est interdit et dangereux d'exposer le réservoir à une pression supérieure à 0,6 MPa.</p> <p>Il est interdit d'insérer des pièces de plomberie entre la vanne de sécurité et l'appareil. Il est interdit de conduire les gouttes d'eau de manière non visible.</p> <p>La soupape de réduction de pression et la vanne de sécurité peuvent être mis en service et en fonctionnement seulement dans un environnement sans risque de gel.</p> <p>Il est interdit de faire fonctionner le réservoir d'eau chaude sans mise à terre.</p> |     |       |       |                                                                                                                                                                                                                               |
| Valeur SMART                                                                                   |                           |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0   | 0     | 0     | Valeur « smart » « 1 » : les données relatives à l'efficacité du chauffage de l'eau et à la consommation d'énergie et de combustible annuelle sont valables seulement lorsque le système de commande intelligent est branché. |

| Fișă date produs (812/2013/EU)                                                 |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |       |       | RO                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marcă furnizor                                                                 |                    |     | AQUASTIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |       |       |                                                                                                                                                                                                                            |
| Numarul modelului                                                              |                    |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5A  | AQ10F | AQ10A |                                                                                                                                                                                                                            |
| Prepararea apei calde: profil nominal de sarcini                               |                    |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | XXS | XS    | XS    |                                                                                                                                                                                                                            |
| Prepararea apei calde:: clasa energetic                                        |                    |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A   | C     | C     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Prepararea apei calde: eficiență                                               | $\eta_{WH}$        | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 35  | 33    | 33    |                                                                                                                                                                                                                            |
| Consum energetic anual                                                         | AEC                | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 529 | 568   | 568   |                                                                                                                                                                                                                            |
| Alt profil de sarcini                                                          |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Prepararea apei calde: eficiență în cazul unui profil de sarcini diferit       | $\eta_{WH}$        | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Consum energetic anul în cazul unui profil de sarcini diferit                  | AEC                | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Temperatura setată pe regulatorul de temperatură                               | $T_{set}$          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 55  | 75    | 75    |                                                                                                                                                                                                                            |
| Nivel performanță sunet în interior                                            | $L_{WA}$<br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15  | 15    | 15    |                                                                                                                                                                                                                            |
| Posibilitatea de a opera doar în perioadele în afara vârfului                  |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -   | -     | -     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Precauții care trebuie luate în timpul instalării, instalării sau întreținerii |                    |     | Copiii pot curăța aparatul numai sub supraveghere.<br>În afară de activitățile sistematice de întreținere care pot fi efectuate de către utilizator menționate în cartea mașinii, orice altă operațiune trebuie făcută de către un tehnician calificat.<br>Înainte de reparații sau operațiuni de întreținere aparatul trebuie deconectat de la rețeaua electrică!<br>Apa având temperatura de peste 50 °C poate cauza arsuri severe.<br>Înainte de a porni încălzirea, acumulatorul trebuie umplut cu apă.<br>Este interzisă racordarea aparatului cu furtun! În cazul racordării conductei de apă din cupru la rețea este obligatorie utilizarea pieselor intermediare de etanșare!<br>Este interzisă și reprezintă pericol de moarte expunerea acumulatorului la o presiune mai mare de 0,6 MPa!<br>Este interzisă intercalarea unui ansamblu de montaj de instalație cu apă între supapa de siguranță și aparat!<br>Punerea în funcțiune și utilizarea reductorului de presiune și a supapei de siguranță sunt permise numai într-un spațiu protejat contra înghețului. |     |       |       |                                                                                                                                                                                                                            |
| Valoarea SMART                                                                 |                    |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0   | 0     | 0     | Valoarea „smart“ „1“: datele referitoare la eficiența energetică anuală și consumul de combustibil pentru prepararea apei calde sunt valabile doar în cazul în care sistemul de comandă inteligentă este pus în funcțiune. |

| List s údaji o produktu (812/2013/EU)                                                      |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |       |       | CZ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|----|
| Ochranná známka dodavatele                                                                 |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |       |       |    |
| Modelové číslo                                                                             |                    |     | 5F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5A  | AQ10F | AQ10A |    |
| Ohřev vody: Jmenovitý zátěžový profil                                                      |                    |     | XXS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | XXS | XS    | XS    |    |
| Ohřev vody: Energetická třída                                                              |                    |     | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A   | C     | C     |    |
| Ohřev vody: Energetická účinnost                                                           | $\eta_{WH}$        | %   | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 35  | 33    | 33    |    |
| Roční spotřeba energie                                                                     | AEC                | kWh | 529                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 529 | 568   | 568   |    |
| Jiný zátěžový profil                                                                       |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |    |
| Ohřev vody: účinnost v případě jiného zátěžového profilu                                   | $\eta_{WH}$        | %   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |    |
| Roční spotřeba energie v případě jiného zátěžového profilu                                 | AEC                | kWh | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |    |
| Nastavená teplota regulátoru teploty                                                       | $T_{set}$          | °C  | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55  | 75    | 75    |    |
| Hladina akustického výkonu, ve vnitřním prostředí                                          | $L_{WA}$<br>indoor | dB  | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15  | 15    | 15    |    |
| Provozní režim v obdobích mimo sezónu                                                      |                    |     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -   | -     | -     |    |
| Zvláštní bezpečnostní opatření, která je třeba učinit během montáže, instalace nebo údržby |                    |     | Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.<br>Jakékoli jiné operace než ty, které jsou uvedeny v příručce a které může provádět uživatel, musí provádět kvalifikovaný technik.<br>Před opravou nebo údržbou musí být zařízení vypnuto.<br>Únik vody nad 50 ° C může způsobit těžké popáleniny.<br>Před zapnutím topení musí být nádrž naplněna vodou.<br>Nepřipojujte spotřebič hadicí! Pro připojení k měděné instalatérské síti je nutné použít izolační rozpěrky!<br>Je zakázáno vyvíjet tlak na zařízení nad provozní tlak uvedený v návodu k obsluze a je životu nebezpečný!<br>Je zakázáno instalovat vodovodní armaturu mezi pojistný ventil a zařízení a vypustit kapání vody neviditelným způsobem!<br>Tlakový pojistný ventil a pojistný ventil smějí být instalovány a provozovány pouze v prostředí bez mrazu.<br>Je zakázáno provozovat zásobník teplé vody bez ochranného uzemnění! |     |       |       |    |
|                                                                                            |                    |     | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0   | 0     | 0     |    |
|                                                                                            |                    |     | S hodnotou „SMART“ „1“ jsou údaje o účinnosti ohřevu vody a roční spotřebě energie a paliva platné pouze pro aktivní inteligentní nastavení!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |       |       |    |
|                                                                                            |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |       |       |    |
|                                                                                            |                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |       |       |    |